

## A BIZOTTSÁG 1846/2004/EK RENDELETE

(2004. október 22.)

a tejre és tejtermékekre vonatkozó kiviteli engedélyek és export-visszatérítések tekintetében a 804/68/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó különös részletes szabályainak megállapításáról szóló 174/1999/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tej- és tejtermékpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendeletre<sup>(1)</sup> és különösen annak 30. cikkére,

mivel:

- (1) A 174/1999/EK bizottsági rendelet<sup>(2)</sup> 20. cikke előírja, hogy azon sajtra kibocsátott kiviteli engedélyek, amelyet a többoldalú kereskedelmi tárgyalások során kötött megállapodások értelmében megnyitott kontingensek keretében az Amerikai Egyesült Államokba (USA) exportálnak, egy olyan sajátos eljárásban bocsáthatók ki, amely lehetőséget ad preferenciális importőrök kijelölésére az USA-ban.
- (2) A Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia („új tagállamok”) 2004. május 1-jei Közösséghez való csatlakozását követően az eredetileg az Uruguayi Fordulón megállapított, és az Amerikai Egyesült Államok által az Uruguayi Forduló XX. listája keretében a Cseh Köztársaságnak, Magyarországnak, Lengyelországnak és Szlovákiának bizonyos sajtófélékre biztosított vámkontingenseket az EU-25-kontingens keretében kell összefogni, és azokat 2005-től ugyanúgy kell kezelni, mint ahogyan a fent említett megállapodások keretében az EU-15-kontingenst kezelték.
- (3) Annak érdekében, hogy az új tagállamok piaci szereplői a Közösségben alkalmazott rendszerhez alkalmazkodni tudjanak, a 2005-ös kontingensévre az új tagállamokban benyújtott, kiviteli engedély iránti kérelmek elbírálására vonatkozóan átmeneti intézkedéseket kell hozni a 174/1999/EK rendelet 20. cikkének (3) bekezdésében megállapított kibocsátási kritériumok alkalmazása tekintetében.
- (4) A korábbi exportkritérium alkalmazására vonatkozó átmeneti szabályozást kell alkalmazni minden olyan kérelemre, amelyet az új tagállamokban alapított kérelmezők nyújtanak be ezekben a tagállamokban olyan kontingensekre vonatkozóan, amelyekre a 2003-as évre országonkénti kontingens nem került megállapításra.
- (5) Egy másik, a leányvállalatoknak nyújtott preferencia kritériumainak alkalmazására vonatkozó átmeneti szabályozást kell alkalmazni azon kérelmekre, amelyeket a Cseh Köztársaságban, Magyarországon, Lengyelországban és Szlovákiában alapított kérelmezők nyújtanak be ezekben a tagállamokban az USA-ba irányuló sajtexportra vonatkozó ideiglenes engedélyek iránt azon kontingensek keretében, amelyekre a 2003-as évre országonkénti kontingens van megállapítva.
- (6) Annak érdekében, hogy az Amerikai Egyesült Államok harmonizált tarifajegyzékében megállapított kontingensek keretében szállított exportált termékek esetében az EU exportőreinek némi rugalmasságot biztosítsanak, a kiviteli engedély iránti kérelemnek tartalmaznia kell a kombinált nomenklatúra nyolcjegyű termék kódját.
- (7) Mivel a 0406 KN-kód alá tartozó termékeknek az Amerikai Egyesült Államokba irányuló exportja esetén nem alkalmazandó export-visszatérítés, az engedélybiztosíték feloldásakor nem követelhető érkezési bizonylat.
- (8) A 174/1999/EK rendeletet ezért megfelelően módosítani kell.
- (9) Az eljárás bevezetésére előírt 2005. évi határidő miatt ezen rendeletet mielőbb alkalmazni kell.
- (10) A Tej- és Tejtermékpiaci Irányítóbizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

<sup>(1)</sup> HL L 160., 1999.6.26., 48. o. A legutóbb a 186/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 29., 2004.2.3., 6. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 20., 1999.1.27., 8. o. A legutóbb a 810/2004/EK rendelettel (HL L 149., 2004.4.30., 138. o.) módosított rendelet.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 174/1999/EK rendelet 20. cikke a következőképpen módosul:

1. Az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az 1255/1999/EK rendelet 42. cikke szerinti eljárásnak megfelelően a Bizottság úgy határozhat, hogy a 0406 KN-kód alá eső termékeknek az Amerikai Egyesült Államokba irányuló exportja esetén a kiviteli engedélyeket e cikk (2)–(11) bekezdésének megfelelően a következő kontingensek keretében kell kibocsátani:

- a) a mezőgazdaságról szóló megállapodás szerinti kiegészítő kontingens;
- b) az eredetileg a Tokiói Fordulón megállapított és az Amerikai Egyesült Államok által az Uruguayi Forduló XX. listája keretében Ausztriának, Finnországnak és Svédországnak nyújtott vámkontingensek;
- c) az eredetileg az Uruguayi Fordulón megállapított és az Amerikai Egyesült Államok által az Uruguayi Forduló XX. listája keretében a Cseh Köztársaságnak, Magyarországnak, Lengyelországnak és Szlovákiának nyújtott vámkontingensek.”

2. A (2) bekezdésben az első albekezdés a következővel egészül ki:

„Az 5. cikk (1) bekezdésének első mondatától eltérően az engedély iránti kérelmek és az engedélyek 16. pontjának tartalmaznia kell a kombinált nomenklátúra nyolcjegyű termék kódját.”

3. A (3) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:

„Azon kérelmek esetén azonban, amelyeket a Cseh Köztársaságban, Észtországban, Cipruson, Lettországban, Litvániában, Magyarországon, Máltán, Lengyelországban, Szlovéniában és Szlovákiában (»új tagállamok«) alapított kérelmezők a 2005-ös kontingensévre az Amerikai Egyesült Államokba irányuló sajtexportra vonatkozó ideiglenes engedélyek iránt a letelepedésük szerinti tagállamban nyújtanak be, a következő átmeneti intézkedések érvényesülnek:

- a) az első albekezdés a) pontja szerinti korábbi exportokra vonatkozó adatokat nem kell benyújtani, amennyiben a kérelmezők a kérelmükkel együtt bizonyítják, hogy legalább három éve valamelyik új tagállamban vannak letelepedve, és ezen évek mindegyikében sajtot exportáltak, kivéve az ideiglenes engedélyek iránti azon kérelmeket, amelyeket a következő országokban nyújtottak be:

- i. a Cseh Köztársaságban az Amerikai Egyesült Államokba irányuló sajtexportra vonatkozóan nyújtottak be a harmonizált tarifajegyzékének (a továbbiakban: HTS) 4. fejezetéhez kapcsolódó 16., 17., 18., 20. és 25. kiegészítő megjegyzésben megállapított azon kontingensek keretében, amelyekre 2003-ra vonatkozóan országokénti kontingensek vannak megállapítva;

- ii. Magyarországon az Amerikai Egyesült Államokba irányuló sajtexportra vonatkozóan nyújtottak be a HTS 4. fejezetéhez kapcsolódó 25. kiegészítő megjegyzésben megállapított azon kontingens keretében, amelyre 2003-ra vonatkozóan országokénti kontingens van megállapítva;

- iii. Lengyelországban az Amerikai Egyesült Államokba irányuló sajtexportra vonatkozóan nyújtottak be a HTS 4. fejezetéhez kapcsolódó 16. és 21. kiegészítő megjegyzésben megállapított azon kontingensek keretében, amelyekre 2003-ra vonatkozóan országokénti kontingensek vannak megállapítva;

- iv. Szlovákiában az Amerikai Egyesült Államokba irányuló sajtexportra vonatkozóan nyújtottak be a HTS 4. fejezetéhez kapcsolódó 16. kiegészítő megjegyzésben megállapított azon kontingens keretében, amelyre 2003-ra vonatkozóan országokénti kontingens van megállapítva;

- b) az első albekezdés b) pontja céljából a kérelmező által 2005-re vonatkozóan megjelölt, előnyben részesített importőr leányvállalatnak tekinthető, feltéve hogy

- i. a kérelmet a következő országok egyikében nyújtották be:

- a Cseh Köztársaságban, az Amerikai Egyesült Államokba irányuló sajtexportra vonatkozó ideiglenes engedély iránt a HTS 4. fejezetéhez kapcsolódó 16., 17., 18., 20. és 25. kiegészítő megjegyzésben megállapított kontingensek keretében,

- Magyarországon, az Amerikai Egyesült Államokba irányuló sajtexportra vonatkozó ideiglenes engedély iránt a HTS 4. fejezetéhez kapcsolódó 25. kiegészítő megjegyzésben megállapított kontingens keretében,

- Lengyelországban, az Amerikai Egyesült Államokba irányuló sajtexportra vonatkozó ideiglenes engedély iránt a HTS 4. fejezetéhez kapcsolódó 16. és 21. kiegészítő megjegyzésben megállapított kontingensek keretében, vagy

- Szlovákiában, az Amerikai Egyesült Államokba irányuló sajtexportra vonatkozó ideiglenes engedély iránt a HTS 4. fejezetéhez kapcsolódó 16. kiegészítő megjegyzésben megállapított kontingensek keretében;
- ii. a kérelmező bizonyítja azon tagállam illetékes hatósága előtt, amelyben a kérelmet benyújtotta, hogy legalább három éve valamelyik új tagállamban van letelepedve, és a kérelem benyújtását megelőző három naptári év mindegyikében exportálta az érintett sajtot az Amerikai Egyesült Államokba;
- iii. a kérelmező írásban kötelezettséget vállal azon tagállam illetékes hatósága előtt, amelyben a kérelmet benyújtotta, hogy megindítja az Amerikai Egyesült Államokban leányvállalat alapítására irányuló eljárást;
- iv. a kérelmező azon tagállam illetékes hatósága előtt, amelyben a kérelmet benyújtotta, bizonyítékokkal szolgál a kérelem benyújtását megelőző 12 hónapban az előnyben részesített importőrök irányában megvalósított exportokra vonatkozóan.”
4. A (10) bekezdésben a harmadik albekezdés helyébe a következő lép:
- „A végleges engedély iránti biztosíték csak az illetékes vámhatóság által megfelelően záradékolt exportnyilatkozat bemutatásakor oldható fel.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlen alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 22-én.

a Bizottság részéről  
Franz FISCHLER  
a Bizottság tagja